



Au pair na Alemanha, o que é isso?



Linha directa de chamada de emergência: 0800-111-0-111 ou 0800-111-0-222
Em todo o país, 24 horas por dia, confidencial, gratuito
www.telefonseelsorge.de

A Gütegemeinschaft Au pair [Associação de controlo da qualidade au pair] acordou com o serviço de pastoral telefónica pôr seus números de telefone à disposição dos/das au pairs, também para chamadas de emergência. Estes números de telefone destinam-se exclusivamente para chamadas de emergência, sendo garantido o atendimento por interlocutores com formação e competência para casos de crises existenciais. A Gütegemeinschaft transmitiu informações básicas especiais e de assistência referentes a au pairs. Na Alemanha o serviço pastoral telefónico é financiado pelas igrejas protestante e católica.

» Um(a) au pair é um membro da família a prazo, num equilíbrio justo de dar e receber.

- » DURAÇÃO: de 06 a 12 meses
- » HOSPEDAGEM E ALIMENTAÇÃO: são oferecidas pela família anfitriã. Alojamento em quarto próprio, com calefação, suficientemente mobiliado, no apartamento ou na casa da família. A integração na família (p.ex. através da participação nas refeições familiares) deve ser garantida.
- » LÍNGUA DA FAMÍLIA ANFITRIÃ: Au pairs vem para a Alemanha para aprimorarem seus conhecimentos da língua alemã. Por este motivo deve-se falar alemão na família.
- » MEDIDA DE TEMPO E TIPO DE COLABORAÇÃO CASEIRA: A colaboração caseira abrange no máximo 30 horas por semana, e não deve exceder 06 horas por dia, aí incluído o cuidado com as crianças. O trabalho a ser exercido na família abrange cuidar de crianças e trabalho caseiro leve (p.ex. o preparo de refeições simples, passar roupas, etc.).
- » DESPESAS PAGAS PELOS PAIS ANFITRIÃES: Mesada de 260,00 €, custas do seguro saúde, acidente e obrigatório, custas de exames médicos, caso exigidos pelos serviços públicos, ou desejado pela família anfitriã. Despesas de transporte para o curso de línguas mais próximo e apropriado para o/a au pair.
- » FÉRIAS: Dois dias de férias pagas por cada mês de presença (durante as férias os domingos não são contados como dias de férias). Feriados nacionais são sempre dias livres, ou devem ser compensados com tempo livre.
- » TEMPO LIVRE: São concedidos 02 dias e meio consecutivos livres por semana, que ao menos uma vez por mês devem coincidir com um fim de semana. Além disso, são concedidas pelo menos 04 noites livres por semana.
- » RESCISÃO: O prazo de rescisão é de 14 dias. A rescisão do contrato tem de ser feita por escrito.

RAL

GÜTEZEICHEN



“O símbolo de qualidade au pair [RAL Gütezeichen Au pair] só é concedido a agências controladas e certificadas. Este símbolo implica qualidade.”

“Um símbolo RAL garante ao consumidor uma orientação segura por mais qualidade e controlo confiável. Ofertantes com o símbolo de qualidade RAL dispõe de uma vantagem em relação aos concorrentes. Infrações são punidas – em última análise com a perda do símbolo de qualidade.”



Símbolo de qualidade, o que é isso?

- » A Gütegemeinschaft Au pair e.V. foi fundada em Novembro de 2004 com o apoio do Ministério da Família, dos Idosos, das Mulheres e dos Jovens [Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend BMFSFJ] com a intenção de obter um aprimoramento da qualidade e da transparência para as famílias anfitriãs, e para os jovens interessados em uma estada como au pair.
- » O objectivo é a caracterização e a conservação de um alto nível de qualidade no âmbito da intermediação e da assistência au pair através do procedimento reconhecido de concessão do símbolo de qualidade RAL. O cumprimento das disposições de qualidade é controlado e verificado por um organismo neutro de revisão. A Gütegemeinschaft garante aos consumidores uma qualidade precisamente definida.
- » A Gütegemeinschaft Au pair é uma associação registrada, que avalia e aceita como membros todas as organizações e agências que intermediam au pairs na Alemanha. A participação em nossa associação é voluntária.
- » O direito a fazer uso do símbolo de qualidade RAL é concedido pela Gütegemeinschaft, que também é competente quanto ao desenvolvimento contínuo dos padrões, e o controlo do seu cumprimento.
- » Antes de sua aplicação, as directivas de qualidade e controlo são verificadas pelos grêmios responsáveis nos setores de trânsito e economia, pela central de protecção aos consumidores, pela central de combate à concorrência desleal, pelas associações de au pair, e, lógico, pela RAL.

A Directoria: Junho de 2006

APOIADO POR:



Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend



www.guetegemeinschaft-aupair.de

au pair
incoming



Gütegemeinschaft Au pair e.V.

Godesberger Allee 142-148
D-53175 Bonn
Tel.: 0049 228 95 06 120
Fax: 0049 228 95 06 199
info@guetegemeinschaft-aupair.de
Linha directa de chamada de emergência:
0800-111-0-111/-222



Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

O símbolo de qualidade au pair garante



... aos(às) jovens au pairs.



- » Acompanhamento durante a estada como au pair. Durante a permanência, assistência através das pessoas que realizaram a intermediação, e a possibilidade de contactá-las durante os dias na semana.
- » Ajuda em caso de dúvidas e problemas, que dizem respeito à estada como au pair.
- » Linha directa para chamadas de emergência por 24 horas, caso ocorram problemas fora dos horários de abertura da agência.
- » Cumprimento controlado dos padrões mínimos acordados, com base nas disposições legais referentes à estada como au pair.
- » Informações sobre intermediários(as) sérios(as) disponíveis já no país de origem – por intermédio dos órgãos que trabalham com jovens e cultura, e das embaixadas.
- » Centros de contacto para au pairs recrutados por vias particulares, em colaboração estreita com as autoridades.
- » Centro de contacto neutro junto à gerência da Gütezeichen Au pair e.V. em caso de problemas com a agência.

“Ontem em casa, hoje no estrangeiro, uma nova língua, uma nova vida? Dar e receber, compreender-se. E amanhã? Ganhei saber e conhecimento!”



... para os pais anfitriões.



“Ainda hoje mantemos contacto com os nossos jovens au pairs anteriores, e nossos filhos possuem amigos em países distantes, com os quais eles mantêm uma relação amigável. Isto é o que eu considero entendimento entre os povos!”

- » Intermediadores competentes, com capacitação profissional permanente.
- » Preparação abrangente da família e do/da jovem au pair em relação à estada.
- » Ajuda em casos de dúvidas e problemas relacionados com a estada do au pair.
- » Pessoa de contacto para os/as jovens au pair e para as famílias anfitriãs durante a estada.
- » Centro de contacto neutro em casos de problemas com as agências ou organizações.
- » Controlos periódicos próprios e externos das actividades de intermediação.
- » Critérios de verificação reconhecidos pelos respectivos setores de trânsito e economia (protecção aos consumidores, central de combate à concorrência desleal).

ENTREGUE POR INTERMÉDIO
DA AGÊNCIA COM SÍMBOLO DE QUALIDADE RAL:



... para as agências.



“Eu sou membro da Gütegemeinschaft, visto que pretendo oferecer aos meus clientes serviços de qualidade, controlados por um órgão neutro.”

“Qualidade é mais do que uma simples palavra! Garantia da qualidade significa uma qualidade sempre alta do padrão de verificação neutra da minha prestação de serviços.”

- » Símbolo de qualidade para a publicidade própria em comunicações, na internet, etc., com alto grau de aceitação pública.
- » Gütezeichenverein como parceiro importante com relação ao desenvolvimento da qualidade para os ministérios e os serviços públicos.
- » Publicidade através do Ministério da Família, dos Idosos, das Mulheres e dos Jovens junto a serviços públicos, embaixadas, e instituições no estrangeiro, que por sua vez, informam os/as jovens au pairs em seus países sobre as agências com símbolo de qualidade.
- » Apoio da RAL no âmbito da elucidação quanto ao símbolo de qualidade na mídia regional e suprarregional.
- » Desenvolvimento contínuo da intermediação com referência a verificações e intercâmbio qualificado com outras agências.
- » Vantagem da imagem de agência com controlo de qualidade.